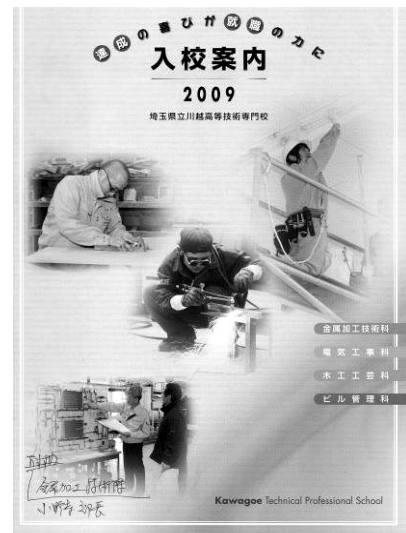




Para quien quiera mejorar habilidades y estar mas calificado, Ya pensaron en el **Saitama Prefectural Technical Junior College?**



Calificaciones y habilidades son fuertes apoyos para el trabajo. Porque no considerar nuestro futuro y obtener mejor calificaciones? **“Saitama Prefectural Technical Junior College”** te da la oportunidad de hacer tu sueño realidad con cursos cortos y económicos.

**Q** Quien sea se puede anotar en este colegio?

**A** Depende del curso que quieras estudiar. En este colegio, hay muchos estudiantes que podemos dividir en dos grupos: los que buscan trabajo por primera vez y los que quieren cambiar de trabajo.

**Q** Hay algun examen de admisión?

**A** El examen es muy simple, los extranjeros tambien pueden pasarlo. No tengas miedo..

**Q** Tambien hay mujeres?

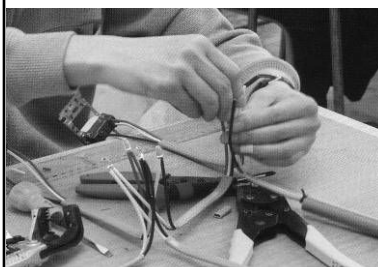
**A** Las mujeres son bienvenidas, hay muchos cursos para ellas.

**Q** Cuanto dura el curso?

**A** Hay de 2 años, 1 año y mas cortos, depende de tus deseos

**Q** Cuando son las clases?

**A** Las clases son de las 8:45 a la 15:55 de lunes a viernes (excepto dias festivos). Los estudiantes tienen dos semanas de vacaciones en verano y dos semanas en invierno.



**Q** Cuanto cuesta?

Los cursos de 2 y 1

**A** cuestan ¥118,800 por año, el examen de admisión cuesta ¥2,200.

Para los cursos cortos, no hay costo ni por el curso ni por el examen. Sin embargo, los estudiantes pagan por sus libros, uniformes y costos por solicitudes de empleo.

**Q** Como puedo solicitar enrolarme?

**A** Los residentes extranjeros necesitan remitir sus documentos a “Hello-Work” durante el periodo de solicitudes (necesitan 2 fotos para ID).

**Q** Cuando inicia el periodo de inscripciones?

**A** Para los cursos de 2 y 1 año, el periodo inicia el 1 de octubre y dura tres semanas. Para los cursos cortos, el periodo inicia el 13 de enero y dura dos semanas.

Por favor revise sus documentos con anticipación.

**Q** Cuales cursos se enseñan?

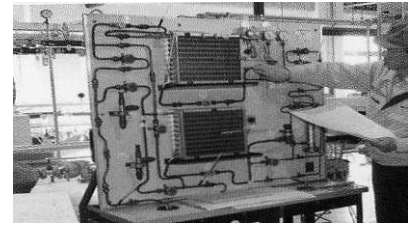
**A** Hay tres cursos: 1) curso de 2 años para "Metalworking", soldadura, plances de metal y otros tipos de metales. 2-A) curso de 1 año para "electricista". en el



que conocerás mas de la electricidad, herramientas y metodos de construcción. 2-B) "Woodwork course", para quien desee ser carpinteros de primera y fabricar muebles y mas articulos de madera. 3) Curso corto, "Como administrar edificios" dura 6 meses, te enseñaran a administrar edificios y/o fabricas.

**Q** Dónde está el colegio?

**A** Hay siete en Saitama: Ageo, Kawaguchi, Kawagoe, Hannou, Chichibu, Kumagaya, y Kasukabe.



**[Checa esta pagina web!]**

**Saitama Prefectural Skills Development Center**

<http://www.pref.saitama.lg.jp/A07/BC30/>

**Cambios en los procedimientos en las oficinas de Fujimino Oi**

A partir de abril 2009, Fujimino manejará la información para residentes extranjeros. El ayuntamiento de Oi solo manejará cambios en el Registro de Extranjeros y expedirá el Certificado de Registro en la sección de residentes extranjeros Para mas información llame a:

Fujimino, Oficina de Asuntos de ciudadanos  
Oi, Oficina de asuntos varios:

Tel: 049-261-2611  
Tel: 049-261-28

**Se agregaron mas electrodomesticos a la Ley de Reciclado de los mismos**

Cuando tiramos una computadora, monitor CTR, o una TV, tenemos que pagar un costo. Desde el 1<sup>st</sup> de abril, tambien pagaremos por TV de LCD, plasma TV y secadoras de ropa. Esto quiere decir, que de acuerdo a la nueva ley de transporte y reciclado, tenemos que pagar un costo al momento de comprarlos, antes se podia disponer de ellos como basura bultosa (dai-gomi).

**Las solicitudes para la Ayuda Monetaria Suplementaria se enviarán por correo a partir de abril**

La Ayuda Monetaria Suplementaria se estableció oficialmente el 4 de marzo. He aqui el procedimiento para obtenerla: 1) las solicitudes estan en las oficinas publicas. 2) llene la solicitud y ponga el numero de cuenta de banco y se envia con una copia de identificacion (por ejemplo, pasaporte). 3) la oficina confirma que el document sea valido y le envia el dinero a la cuenta bancaria. Lo usual es transferencia bancaria. Se puede recibir en efectivo, pero tendra que acudir a la oficina a recogerlo, pero solo se hace una vez complete la transaccion.

Fujimi-shi, Fujimino-shi y Miyoshi-machi planean distribuir las solicitudes a inicios e abril y empezar a transferir el dinero a fines del mismo abril. Avisos publicados por el ayuntamiento le explicarán con mas detalle. Si Ud. necesita mas informacion, le sugerimos vaya a la oficina local mas cercana o acuda a FICEC. Le ayudaremos a llenar las formas para que no se confunda.



[www.ficec.jp/living/](http://www.ficec.jp/living/)

● La Guia para La Vida Diaria esta disponible en seis idiomas. Busquela!